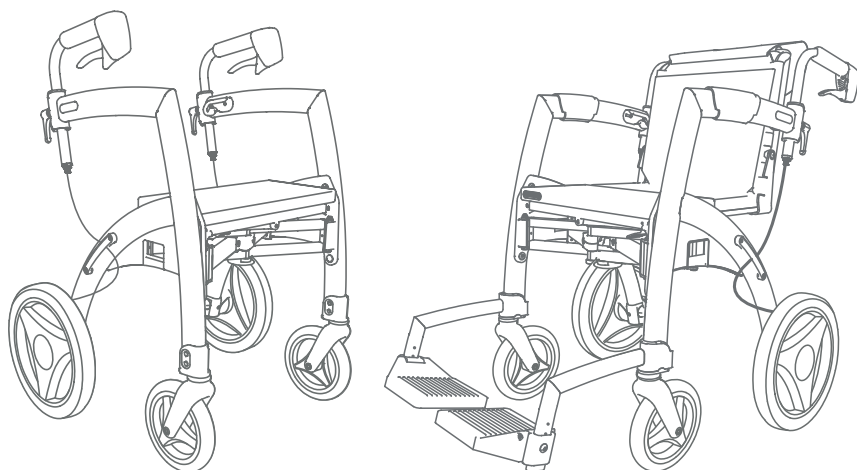


# rollz®

## Rollz Motion<sup>2</sup> Rollz Motion Performance

Manuale d'Uso



Quality  
Regular  
Product  
Surveillance

[www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
ID 000033833

CE

## MANUALE D'USO

Deambulatore convertibile in carrozzina

rollz motion<sup>2</sup>  
rollz motion performance

IT

## Rollz® International BV – Rollz Motion

© Copyright 2020 Rollz® International BV

Questa è una traduzione del manuale utente olandese originale di Rollz Motion in varie versioni. Questo manuale utente si basa sulle informazioni disponibili al momento in cui è stato creato. È possibile che le informazioni in questo documento vengano modificate. Il prodotto acquistato può essere leggermente diverso da quello descritto in questo manuale utente.

È possibile scaricare il manuale più recente dal sito [www.rollz.com/en](http://www.rollz.com/en). Per tenerti aggiornato sulle informazioni più recenti, rivediamo regolarmente [www.rollz.com/en](http://www.rollz.com/en).

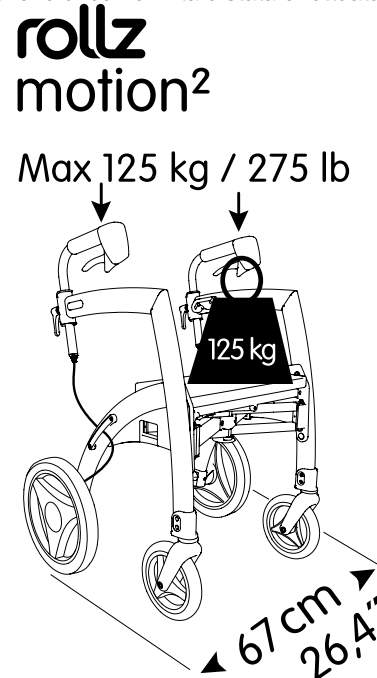
Rollz® International BV non può essere ritenuta responsabile per vizi o difetti tecnici.

### Conformità CE

Il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva UE 93/42 CEE per i dispositivi medici. In base alle regole di classificazione stabilite nell'Allegato IX di questa direttiva, il prodotto è classificato in classe I. La dichiarazione di conformità è stata effettuata sotto la propria responsabilità di Rollz® International BV in base all'Allegato VII di questa direttiva.

### Standard internazionali

Il Rollz Motion è certificato da TÜV Rheinland come rollator secondo lo standard ISO 11199-2: 2005. Rollz Motion è anche certificata da TÜV Rheinland come carrozzina secondo lo standard ISO 7176-8: 2014 (Cor. 2015-09). Rollz Motion è registrato dalla Food and Drug Administration statunitense come "dispositivo medico di classe I" con il numero 3011523631.



## CONTENUTI

### Prima che inizi

Informazioni importanti	7
Istruzioni di sicurezza	8
Avvertenze	8
Chi può trarre vantaggio da questo prodotto	9
Chi non dovrebbe usare Rollz Motion (controindicazioni)	9
Riutilizzare	9

### Disimballaggio

Controlla se la consegna è completa	10
Avvitare le maniglie di regolazione	10
Attaccare la borsa	11
Riciclare il materiale di imballaggio	12

### Usa come deambulatore

A cosa è adatto?	13
Apertura e chiusura	14
Regolazione dell'altezza per una postura corretta	16
Camminando con il Rollz Motion	18
Azionamento dei freni	18
Riposando sul Rollz Motion	19
Usare la borsa	20
Superare soglie e cordoli	20

### Da deambulatore a carrozzina

Parti del rollator e del kit seduta	23
Collegare il kit seduta al Rollz	25
Solleverare il kit seduta sul Rollz	25
Regolazione dei poggiatesta (una sola volta)	26
Regolazione dello schienale (una sola volta)	27
Chiudere il kit seduta	29
Rimuovere il kit seduta	29

### Utilizzo come carrozzina da trasporto

Adattare il tuo ritmo	30
Istruzioni di sicurezza	30

Scendere dal marciapiede in sicurezza	31
Piste	32
<b>Specifiche Rollz Motion</b>	<b>33</b>
Specifiche del prodotto	33
Informazioni sul materiale	35
<b>Accessori</b>	<b>35</b>
<b>Manutenzione</b>	<b>35</b>
Pulizia / disinfezione	35
Lavare il rivestimento del sedile	36
Regolazione dei freni	37
Gonfiaggio degli pneumatici (del Rollz Motion Performance)	39
Sostituzione di parti	40
<b>Garanzia</b>	<b>40</b>
Disposizioni di garanzia	40
Registra il tuo Rollz Motion	41
<b>Contatti</b>	<b>41</b>

## PRIMA CHE INIZI

Congratulazioni per il tuo nuovo Rollz Motion. Rollz International BV ha creato questo manuale in modo che tu possa utilizzare il tuo deambulatore e carrozzina in uno, nel modo più sicuro e conveniente. Ci auguriamo che apprezzerai l'uso del tuo Rollz Motion.

### Informazioni importanti

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare a utilizzare il prodotto e conservarle per riferimento futuro.
- Questo manuale è stato scritto per Rollz Motion<sup>2</sup> (introdotta nel 2017) e Rollz Motion Performance (introdotta nel 2019).
- Non mettere a rischio la propria incolumità e quella degli altri intorno a sé utilizzando il prodotto in modo sbagliato.
- I colori delle parti Rollz Motion possono sbiadire leggermente se esposti alla luce solare.
- Non esporre il prodotto a temperature estreme poiché ciò potrebbe causare danni ad alcuni componenti, con conseguente funzionamento improprio.
- Utilizzare solo accessori Rollz originali. L'uso di accessori non approvati può essere pericoloso e invaliderà la garanzia.
- Utilizzare solo parti originali approvate da Rollz International BV per riparazioni o sostituzioni effettuate da un rivenditore autorizzato. L'uso di altre parti non originali può essere pericoloso e invaliderà la garanzia.
- I danni dovuti al sovraccarico del prodotto o alla piegatura e apertura errate non solo annullano la garanzia, ma creano anche situazioni pericolose. Trovate le disposizioni sulla garanzia in questo manuale.
- Il Rollz Motion è brevettato e il marchio e il modello sono protetti.
- I numeri di serie e di articolo del tuo Rollz Motion si trovano sull'adesivo del prodotto, che si trova sul sedile (sotto il cuscino).
- È importante registrare il prodotto presso Rollz International su [www.rollz.com](http://www.rollz.com).

## Istruzioni di sicurezza

- Il Rollz Motion è pensato per essere utilizzato per supportare / trasportare una persona alla volta.
- Utilizzare sempre le maniglie nella posizione corretta. Leggere il capitolo **Regolazione dell'altezza per una postura corretta** per maggiori dettagli.
- Controllare e / o regolare regolarmente i freni per evitare la perdita di potenza frenante. Controllare regolarmente i freni per assicurarsi di disporre di una potenza frenante adeguata. Vedere come farlo nel capitolo **Regolazione dei freni**.
- Il Rollz Motion può essere utilizzato per brevi distanze su superfici dure in pendenza laterale con un angolo massimo del 15%.



## Avvertenze

- È essenziale che l'utente abbia le capacità fisiche e mentali per eseguire autonomamente tutte le operazioni descritte in questo manuale. In caso contrario, dovrebbe esserci sempre qualcuno vicino che può aiutare.
- Non utilizzare Rollz Motion se qualche parte è stata danneggiata, rotta o incrinata o se manca.
- Assicurarsi che tutti i componenti siano bloccati in posizione prima dell'uso.
- Tenere Rollz Motion lontano da fiamme libere e altre fonti di calore, come stufe elettriche o a gas.
- Non camminare su o giù per pendii ripidi utilizzando Rollz Motion.
- L'utente non può rimanere seduto sulla sedia da trasporto Rollz Motion durante il trasporto in taxi, autobus o auto perché non è stata sviluppata per questo tipo di utilizzo.
- Il Rollz Motion non è adatto per salire le scale. Il Rollz Motion non è inoltre adatto per camminare su terreni accidentati come ghiaia, erba, sabbia, fango o terreno forestale.
- Il Rollz Motion Performance con pneumatici è adatto per l'uso su terreni leggermente più accidentati, come strade sconnesse, strade sabbiose non asfaltate asciutte, erba corta e sentieri forestali pedonabili. Il Rollz Motion Performance non è certamente sviluppato per l'uso in spiaggia.

## Chi può trarre vantaggio da questo prodotto

Rollz Motion si adatta a persone con un peso fino a 125 kg, che sono alti 160-190 cm. Il Rollz Motion Small è adatto a persone con un peso fino a 125 kg, che sono 150-185 cm di altezza (vedere le **specifiche del prodotto**).

Il Rollz Motion funge da supporto per la deambulazione per mobilità ridotta, sia all'interno che all'esterno. Il Rollz Motion è adatto per camminare e spingere su superfici dure e piane. Mentre è in posizione deambulatore, l'utente può riposare sul sedile. Il pacchetto sedia da trasporto offre la possibilità di trasformare facilmente il deambulatore in una sedia da trasporto durante un viaggio. L'utente può sedersi sulla sedia da trasporto mentre viene spinto.

## Chi non dovrebbe usare Rollz Motion (controindicazioni)

Il Rollz Motion non è adatto a persone:

- Con disturbi della percezione che rendono difficile vedere gli ostacoli davanti a sé;
- Con gravi disturbi dell'equilibrio che impediscono loro di camminare con un deambulatore;
- Che si disorientano o si sentono storditi mentre camminano;
- Chi non può restare in piedi per almeno cinque minuti dietro un deambulatore;
- Con problemi di seduta, che rendono difficile sedersi comodamente sul sedile o sulla sedia da trasporto.

## Riutilizzo

- Il Rollz Motion è adatto per il riutilizzo.
- Per un riutilizzo sicuro, trasmettere tutta la documentazione tecnica al nuovo utente. L'ultima versione del manuale è disponibile su [www.rollz.com](http://www.rollz.com).
- Quando presti il tuo Rollz Motion, assicurati che l'utente legga il manuale prima di utilizzare il prodotto.
- Prima di passare il Rollz Motion a un nuovo utente, deve essere pulito, disinfettato e controllato dal rivenditore per eventuali danni per assicurarsi che Rollz Motion possa essere utilizzato in sicurezza.

## DISIMBALLAGGIO

### Controlla se la consegna è completa

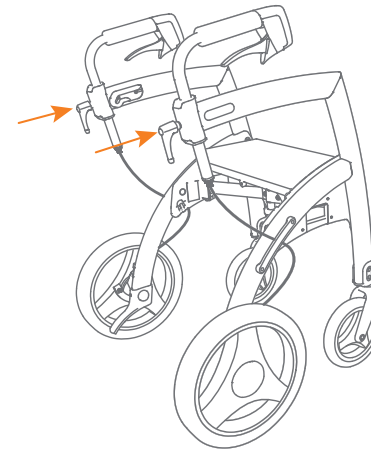
Il Rollz Motion viene fornito imballato e pronto per l'uso. Verificare che tutte le parti elencate di seguito siano state fornite:

- 1 cuscino di seduta
- 2 maniglie di regolazione
- 1 pacchetto sedia da trasporto
- 2 poggiatesta regolabili con chiave a brugola
- 2 braccioli
- 1 borsa
- 1 manuale utente
- 1 pompa per i pneumatici (con il Rollz Motion Performance)

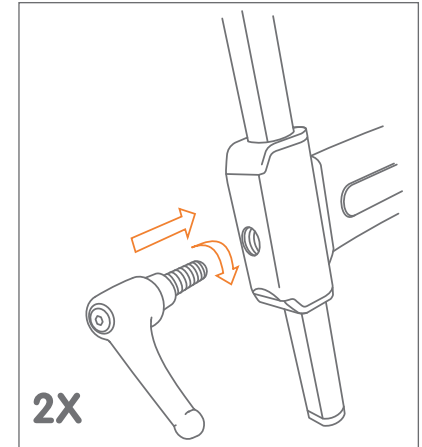
### Avvitare le maniglie di regolazione

Prima di poter utilizzare il deambulatore, le due maniglie di regolazione devono essere installate. Le troverete imballate con il cuscino del sedile. Le maniglie di regolazione possono essere utilizzate per fissare la direzione delle maniglie e per impostarle all'altezza corretta.

- a.** Avvitare al massimo entrambe le maniglie di regolazione (**Figura 1 e 2**).
- b.** Posizionare le maniglie di regolazione verticalmente, puntando verso il basso. Questo può essere fatto tirando delicatamente le maniglie di regolazione verso l'esterno e ruotandole nella posizione corretta. Rilasciare le maniglie una volta raggiunta la posizione.
- c.** È possibile impostare l'altezza corretta delle maniglie come spiegato in **Regolazione dell'altezza per una postura corretta**.



**Figura 1:** avvitare due maniglie di regolazione prima di utilizzare Rollz Motion.

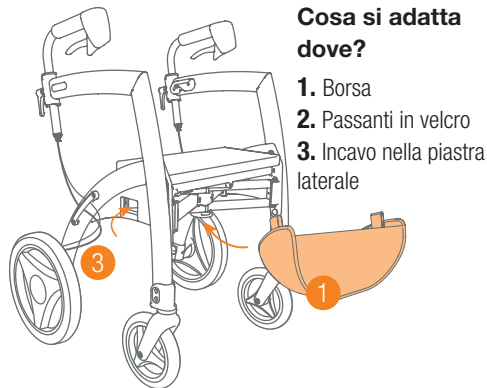


**Figura 2:** avvitare le maniglie di regolazione in senso orario.

### Attaccare la borsa

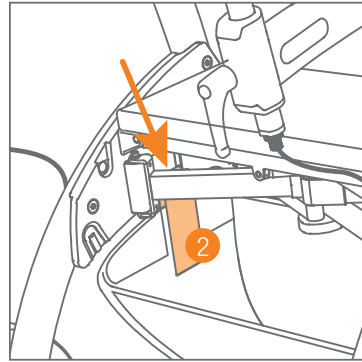
La borsa sotto il sedile può essere posizionata senza attrezzi:

- a.** Aprire il Rollz Motion (vedere **Chiusura e apertura**) e disimballare la borsa.
- b.** Togliere il velcro dai due passanti larghi della borsa.
- c.** La borsa non è simmetrica, i lati seguono la forma del telaio. Determinate la parte anteriore della borsa e posizionala sotto il sedile (**Figura 3**).
- d.** Far passare un anello attraverso l'incavo nella piastra laterale in plastica, dall'esterno verso l'interno. Fissare il passante con il velcro all'interno della borsa. Fai lo stesso sull'altro lato (**Figura 4**).
- e.** Premere il velcro su entrambi i lati della borsa contro il velcro sulle piastre laterali in plastica.
- f.** Le cose possono essere riposte nella borsa dalla parte posteriore del Rollz Motion.
- g.** La borsa può trasportare fino a 10 kg di oggetti.
- h.** La borsa può sempre rimanere attaccata al Rollz Motion. Prima di piegare il rollator, la borsa deve essere svuotata.



**Cosa si adatta dove?**

1. Borsa
2. Passanti in velcro
3. Incavo nella piastra laterale



**Figura 4: attaccare gli anelli in velcro.**

**Figura 3: attaccare la borsa.**

**NOTA**

Non mettere più di 10 kg nella borsa.

Il rollator può essere utilizzato anche senza borsa. Se lo si desidera, può essere rimosso come segue:

- a. Apri il velcro su un lato della borsa dalla piastra laterale in plastica.
- b. Quindi rimuovere il velcro dall'ampio anello dall'interno della borsa.
- c. Fai lo stesso sull'altro lato.

**Riciclare il materiale di imballaggio**

La scatola di imballaggio è composta da cartone, che può essere riciclato con carta. I blocchi di schiuma protettiva sono in plastica. Questi e i sacchetti di plastica possono essere riciclati con la plastica.

**AVVERTIMENTO**  
Tenere i materiali di imballaggio in plastica fuori dalla portata dei bambini per il rischio di soffocamento.

**UTILIZZARE COME ROLLATOR**

Il Rollz Motion viene consegnato già completo per l'uso. Devi solo avvitare le maniglie di regolazione (vedi sopra) e regolare le maniglie all'altezza corretta. Fissare la borsa sotto il sedile (**vedere sopra**).

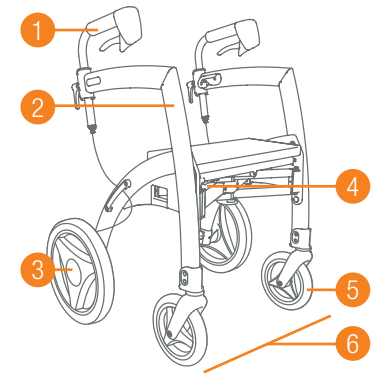
Leggere attentamente tutti i punti prima di utilizzare il rollator Rollz Motion:

- Parti del rollator
- Apertura e piegatura
- Regolazione dell'altezza per una postura corretta
- Camminare con il Rollz Motion
- Azionamento dei freni
- Riposo sul Rollz Motion
- Utilizzo della borsa
- Superamento di soglie e cordoli.

**Parti del rollator**

**Figura 5:**

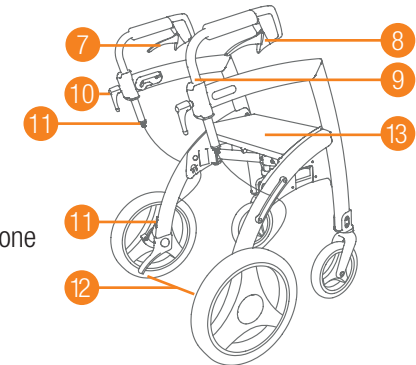
1. Maniglie
2. Cornice
3. Ruote posteriori con freni a tamburo
4. Maniglia di rilascio rossa per ripiegare il rollator
5. Ruote anteriori
6. Anteriore



**Figura 5: Parti del rollator**

**Figura 6:**

7. Freni
8. Leve del freno di stazionamento
9. Indicazione dell'altezza
10. Maniglie di regolazione
11. Viti di regolazione per la regolazione dei freni
12. Assistenti del marciapiede
13. Cuscino del sedile



**Figura 6: Parti del rollator**

## Apertura e chiusura

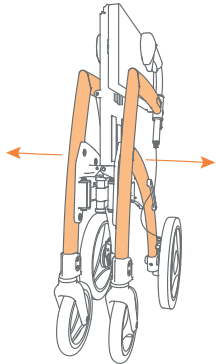
Una volta piegato, il Rollz Motion ha una forma compatta che si adatta a quasi tutte le auto.

L'apertura avviene come segue:

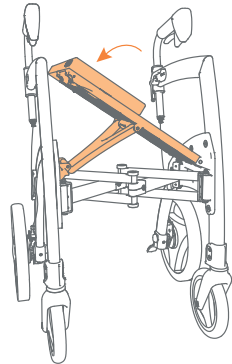
- Separare i lati del telaio del Rollz Motion fino a quando non è quasi completamente aperto (**Figura 7**).
- Spingere il sedile verso il basso finché non scatta in posizione. Importante: il sedile non è fissato finché non lo si sente chiaramente, fare clic (**Figura 8**).
- Estrarre il cuscino del sedile e posizionarlo direttamente sul sedile (**Figura 9**).

### ATTENZIONE

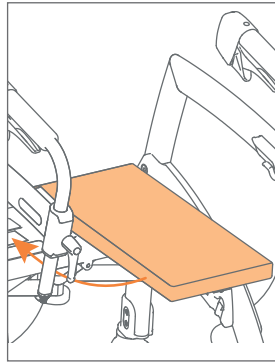
Controllare due volte che il sedile sia bloccato. Sollevare con cautela il sedile al centro per assicurarsi che sia bloccato correttamente in posizione. Solo allora il Rollz Motion può essere utilizzato in sicurezza.



**Figura 7:** aprire tirando il telaio verso l'esterno.



**Figura 8:** spingere il sedile verso il basso finché non si sente un clic.



**Figura 9:** tirare via il cuscino e fissarlo sul sedile.

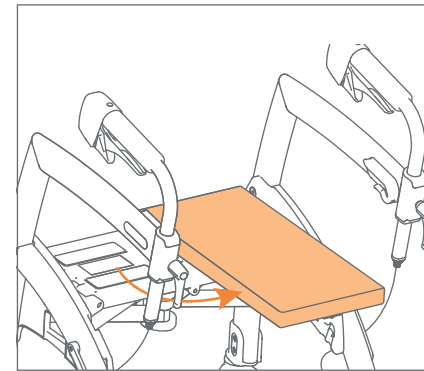
La chiusura avviene come segue:

- Prima di piegare il telaio, la borsa deve essere svuotata.
- Rimuovere il pacchetto della sedia da trasporto se è posizionato sul deambulatore. Leggere Disinnesto del kit seduta per le istruzioni.

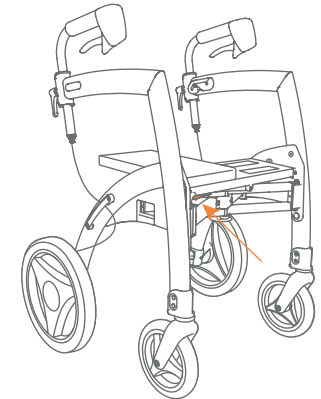
- Tirate via il cuscino del sedile, ruotatelo di 90 gradi e posizionatelo trasversalmente sul lato della maniglia rossa (**Figura 10**).
- Spingere la maniglia di rilascio rossa sotto il sedile (**Figura 11A**) e sollevare parzialmente il sedile (**Figura 11B**).
- Spingere i lati del telaio l'uno verso l'altro finché il deambulatore non è completamente piegato (**Figura 11C**).

### NOTA

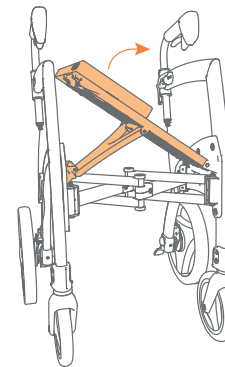
Quando si piega il telaio, la borsa deve essere vuota e il kit seduta deve essere rimosso.



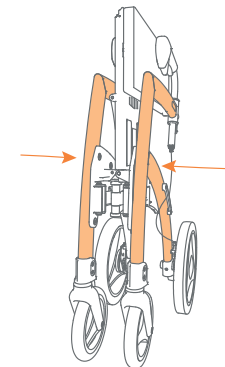
**Figura 10:** posizionare il cuscino del sedile trasversalmente.



**Figure 11A:** spingere la maniglia rossa mentre si solleva il sedile.



**Figura 11B:** Sollevare parzialmente il sedile.



**Figura 11C:** spingere ulteriormente il telaio all'interno.



## Regolazione dell'altezza per una postura corretta

L'impostazione dell'altezza corretta (**Figura 12**) è fondamentale per un utilizzo ottimale del Rollz Motion. L'altezza può essere regolata tra la posizione minima e massima. In questo modo il Rollz Motion può essere facilmente adattato alle esigenze individuali.

- Allentare le maniglie di regolazione sulle maniglie in senso antiorario (**Figura 13 e 14**).
- Far scorrere le maniglie all'altezza corretta (**Figura 15**).

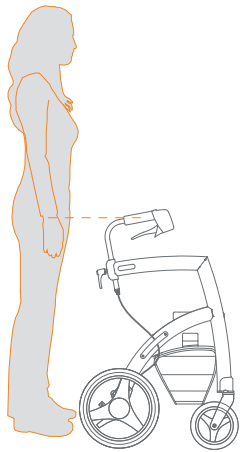


Figura 12: determina l'altezza corretta.

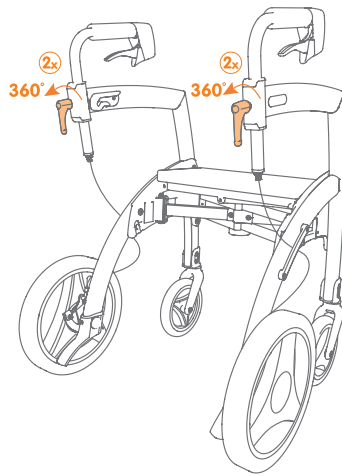


Figura 13: allentare le maniglie di regolazione.

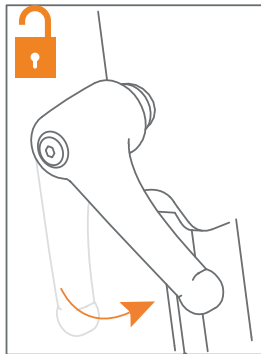


Figura 14: rotazione in senso antiorario.

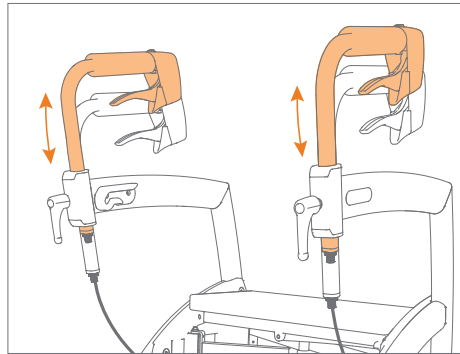


Figura 15: impostare l'altezza corretta.

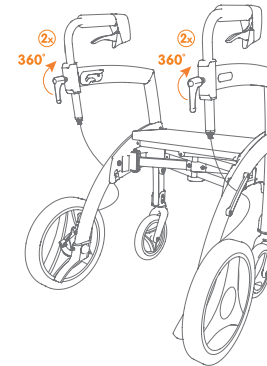


Figura 16A: stringere le maniglie di regolazione.

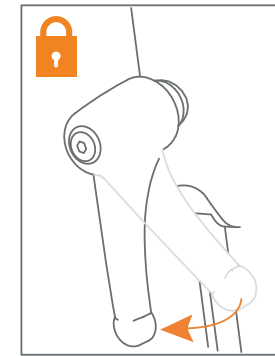


Figura 16B: stringere

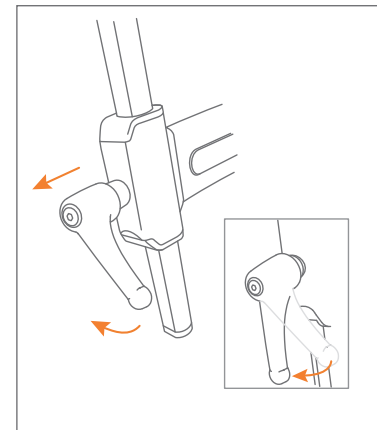


Figure 17: impostare la manopola di regolazione nella posizione corretta.

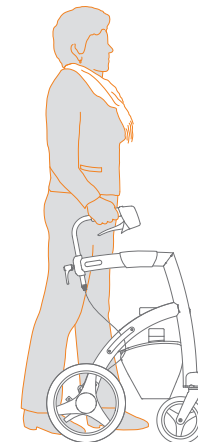


Figure 18: camminare in posizione eretta vicino al deambulatore.

- Per determinare l'altezza corretta, posizionati tra le maniglie Rollz Motion con le braccia appese vicino al corpo. Le maniglie dovrebbero essere all'altezza dei polsi (**Figura 12**).
- Verificare se entrambe le maniglie sono alla stessa altezza utilizzando l'indicazione dell'altezza.
- Assicurati che le maniglie siano posizionate in linea retta sopra il telaio del Rollz Motion, rivolte in avanti.
- Ruotare le maniglie di regolazione in senso orario per serrarle (**Figura 16A e 16B**).
- Posizionare le maniglie di regolazione verticalmente in modo che puntino verso il basso. A tale scopo, tirare delicatamente la maniglia di regolazione verso l'esterno e ruotarla nella posizione corretta (**Figura 17**).

**ATTENZIONE**

Impostare sempre entrambe le maniglie alla stessa altezza per mantenere la stabilità. Quando l'altezza è impostata in modo errato, ciò può causare uno squilibrio che può aumentare il rischio di lesioni. Se il deambulatore non è regolato all'altezza corretta, può causare dolore al collo o alla schiena.

**Camminare con il Rollz Motion**

Grazie al design ergonomico, puoi camminare in posizione verticale, stabile e confortevole con Rollz Motion.

- Innanzitutto assicurati che le maniglie siano regolate all'altezza corretta. Vedere sopra in **Regolazione dell'altezza per una postura corretta**.
- Mentre cammini, posiziona le mani tra le maniglie e, se necessario, appoggiate al Rollz Motion. In questo modo cammini il più vicino possibile al deambulatore, che offre il massimo supporto (**Figura 18**).
- Tieni le braccia e le mani rilassate, per evitare troppa tensione.
- Tieni d'occhio l'ambiente circostante. Non concentrare gli occhi verso il basso, ma in avanti, il che migliora l'equilibrio.

**ATTENZIONE**

Mentre cammini con il deambulatore, continua a guardare davanti a te per determinare un percorso sicuro.

**AVVERTIMENTO**

Evita di guidare una o tutte le ruote in una buca o su un terreno irregolare. Il rollator potrebbe inclinarsi in diagonale in avanti e potresti cadere. Anche il rollator potrebbe danneggiarsi.

**Azionamento dei freni**

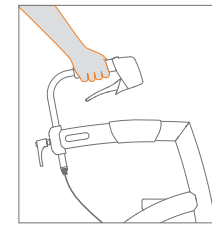
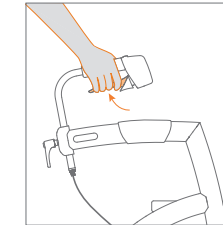
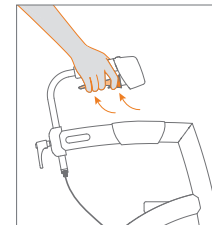
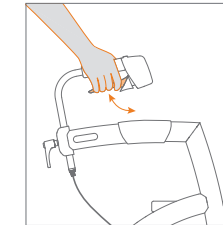
Il Rollz Motion ha freni a tamburo avanzati che funzionano in tutte le condizioni atmosferiche. I freni sono facili da azionare e possono fornire una potenza frenante variabile. Più forte premi i freni, più freni. I freni possono essere bloccati quando parcheggi il Rollz Motion in modo che non rotoli via. Testare regolarmente la potenza frenante, soprattutto prima del primo utilizzo, per vedere come funzionano.

- Mentre cammini, tieni le dita libere attorno alle maniglie (**Figura 19**). Puoi anche tenerli intorno ai freni a mano, con il pollice all'interno dell'impugnatura.

- Azionate i freni a mano per frenare (**Figura 20**).

- Vuoi usare il freno di stazionamento per assicurarti che il deambulatore non rotoli via? Per prima cosa premi i freni a mano e contemporaneamente premi le leve del freno di stazionamento. Quindi rilasciare i freni. Il deambulatore è ora in posizione di parcheggio (**Figura 21**).

- Per rimuovere il deambulatore dalla posizione di parcheggio, premere nuovamente i freni a mano e rilasciarli (**Figura 22**). Il rollator non è più in posizione di parcheggio.

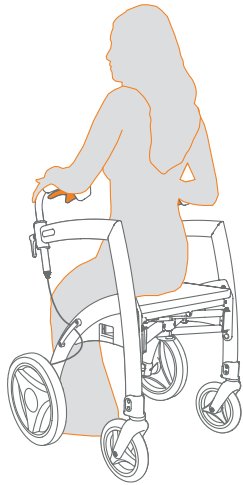
**Figure 19: guida.****Figure 20: frenata.****Figure 21: inserire il freno di stazionamento.****Figure 22: rilasciare il freno di stazionamento.****AVVERTIMENTO**

Quando cammini e premi troppo forte i freni, il Rollz Motion può fermarsi troppo rapidamente.

**Riposarsi sul Rollz Motion**

Il rollator Rollz Motion fornisce supporto durante la deambulazione. Se vuoi fare una pausa, puoi anche sederti sopra.

- Applicare sempre il freno di stazionamento prima di tentare di sedersi (vedere **Uso dei freni**), altrimenti il Rollz Motion può scivolare via mentre si tenta di sedersi o mentre ci si è seduti.
- Sedersi sul sedile del deambulatore da dietro (**Figura 23**). Assicurarsi sempre che il deambulatore Rollz Motion sia in posizione di parcheggio.



**Figura 23: Sedersi sul sedile del deambulatore.**

#### ATTENZIONE

Il deambulatore non è adatto per muoversi mentre si è seduti. Non è progettato per questo scopo. Potresti cadere mentre lo fai, con tutti i rischi associati.

#### Usare la borsa

- Puoi raggiungere la borsa sotto il sedile dalla parte posteriore del Rollz Motion.
- La borsa può trasportare un peso massimo di 10 kg.
- Quando la borsa è vuota, può rimanere attaccata quando si piega il telaio.

#### NOTA

Non sovraccaricare la borsa.

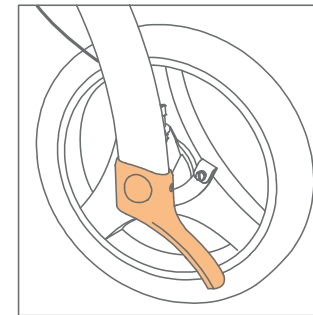
#### Superare soglie e cordoli

Per salire agevolmente su marciapiedi fino ad un'altezza di circa 15 cm, o oltrepassare le soglie, Rollz Motion dispone di due assistenti per marciapiede.

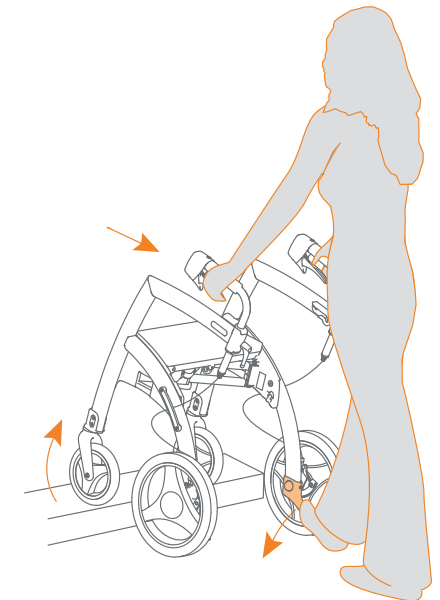
- Posizionare il rollator Rollz Motion con le ruote anteriori contro la soglia o il marciapiede.
- Spingere l'assistente del marciapiede sinistro o destro (**Figura 24**) verso

il basso con il piede sinistro o destro, mentre si inclina il movimento Rollz verso di sé con le mani. In questo modo le ruote anteriori si alzano da terra. Ora spingi il Rollz Motion in avanti fino a quando non sei chiaramente sul marciapiede o oltre la soglia con le ruote anteriori (**Figura 25**).

- Posizionare le ruote anteriori sul marciapiede o sul terreno.
- Quindi spingere il deambulatore ulteriormente in avanti fino a quando anche le ruote posteriori sono completamente sul marciapiede o sopra la soglia.



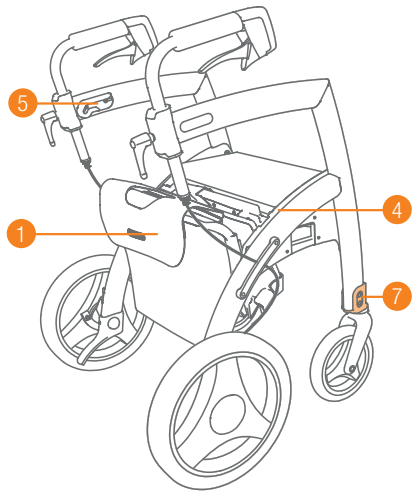
**Figura 24: utilizzo dell'assistente marciapiede.**



**Figura 25: salire sul marciapiede o superare una soglia.**

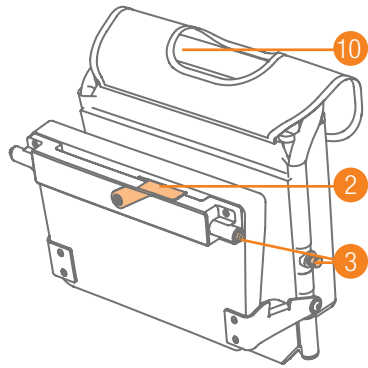
## DA ROLLATOR A CARROZZINA

Il Rollz Motion viene consegnato con il kit carrozzina incluso. Questo kit può essere attaccato al Rollz Motion per la partenza (**Figura 26**). Ciò consente di trasformare il rollator in una carrozzina da trasporto su strada, in meno di un minuto. È sufficiente sollevare il kit della carrozzina da trasporto, posizionare i poggiatesta sul telaio e ruotare le maniglie. Quindi puoi sederti sulla carrozzina. La carrozzina può essere trasformata di nuovo in un deambulatore altrettanto facilmente.

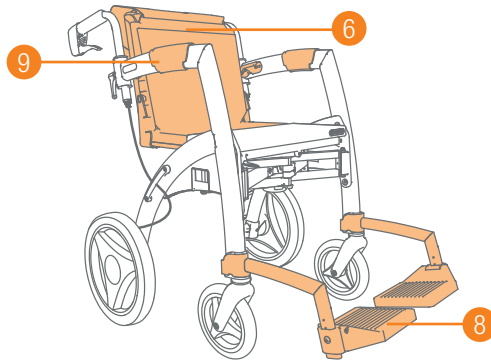


Per essere utilizzato come carrozzina da trasporto, qualcuno deve spingerla. Un utente che non ha nessun altro che lo accompagni, non può utilizzare Rollz Motion come carrozzina. Tuttavia, l'utente può sedersi comodamente al suo interno.

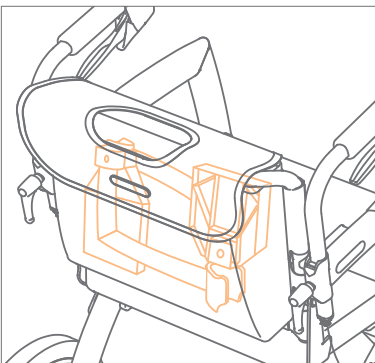
**Figura 26: deambulatore Rollz Motion con pacchetto della sedia da trasporto allegato**



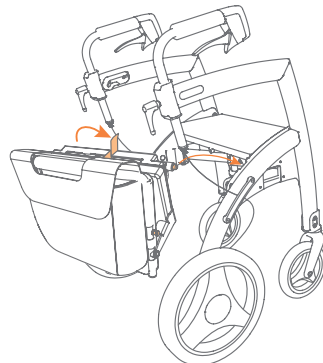
**Figura 27: Pacchetto carrozzina da trasporto.**



**Figura 28: Rollz Motion in posizione sedia da trasporto.**



**Figura 29: i poggiatesta nella borsa del pacchetto della sedia da trasporto.**



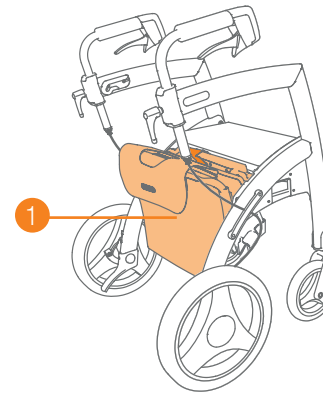
**Figura 30: collegamento del pacchetto della sedia da trasporto.**

**ATTENZIONE**

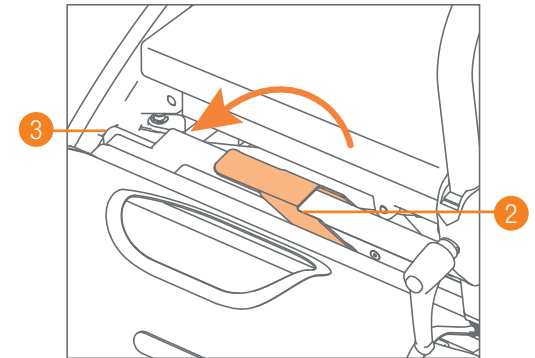
La carrozzina da trasporto Rollz Motion può trasportare un peso massimo di 125 kg. Questa carrozzina da trasporto deve essere utilizzata da una sola persona alla volta. Quando più persone sono sedute sulla carrozzina o sul deambulatore, il Rollz Motion può essere danneggiato

**AVVERTIMENTO**

Durante il trasporto in un taxi, autobus, treno o altro veicolo accessibile con sedia a rotelle, l'utente non può rimanere seduto sulla carrozzina Rollz Motion. La carrozzina da trasporto non è prevista per questo uso.



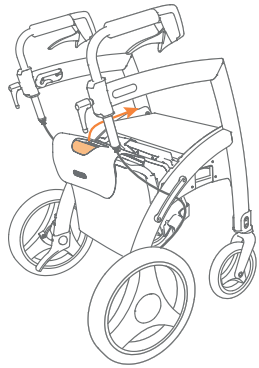
**Figura 31: kit della carrozzina da trasporto allegato.**



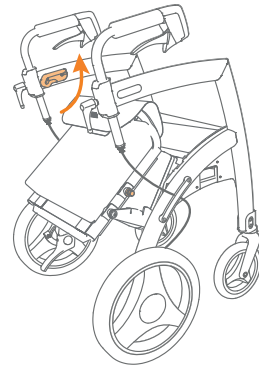
**Figura 32: Blocco del kit carrozzina da trasporto.**

**Schema del deambulatore e della carrozzina**

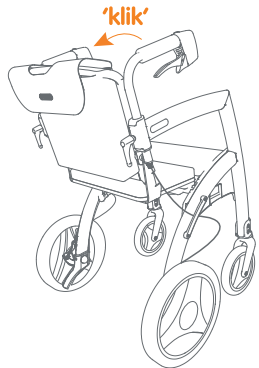
- 1. Borsa per trasporto sedia
- 2. Maniglia rossa
- 3. Bulloni di bloccaggio
- 4. Tacca dietro il sedile
- 5. Guide di scorrimento superiori sul telaio
- 6. Schienale
- 7. Supporti poggiatesta
- 8. Poggiatesta
- 9. Braccioli
- 10. Maneggiare il pacchetto della sedia da trasporto



**Figura 33:** tirare lo schienale verso l'alto e in avanti.



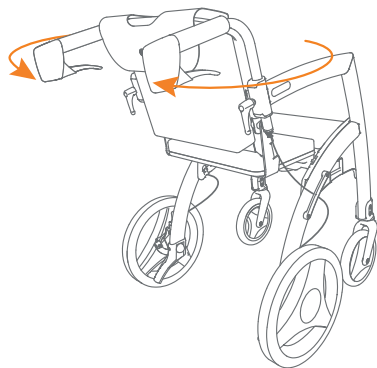
**Figure 34:** tirare lo schienale più in alto.



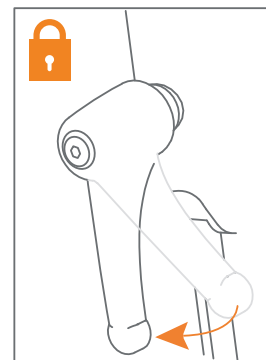
**Figura 35:** agganciare lo schienale alle guide.



**Figura 36:** allentare le maniglie di regolazione.



**Figura 37:** girare le maniglie.



**Figura 38:** stringere le maniglie.

## Collegamento del kit della carrozzina Rollz

- Tenere il kit carrozzina Rollz con il lato della borsa rivolto verso di sé (**Figura 30**).
- Sollevare la maniglia rossa con l'altra mano in modo che i bulloni di bloccaggio vengano aperti.
- Posizionare il pacchetto della sedia da trasporto Rollz nelle due tacche dietro il sedile (**Figura 31**).
- Spingere giù la maniglia rossa senza forzare per bloccare il pacchetto della sedia da trasporto. I bulloni di bloccaggio verranno rilasciati in modo che il pacchetto sia adeguatamente fissato (**Figura 32**). Ora puoi camminare con il deambulatore Rollz Motion, portando con te il kit carrozzina da trasporto.
- Se la maniglia rossa non si abbassa senza forzarla, estrarre il kit della carrozzina da trasporto dalle tacche dietro il sedile e riprovare. Contatta il tuo fornitore se hai ancora difficoltà dopo diversi tentativi.

### NOTA

Forzare la maniglia rossa può danneggiare il Rollz Motion.

## Posizionare il kit carrozzina da trasporto Rollz

- Attaccare il pacchetto della sedia da trasporto al Rollz Motion prima di uscire (**Figura 31**).
- Per convertire il deambulatore in una sedia da trasporto, il pacchetto sedia da trasporto deve essere tirato su. Prendete la maniglia della sedia da trasporto e tiratela leggermente verso l'alto e in avanti fino a metà del telaio (**Figura 33**).
- Tirare lo schienale più in alto e poi indietro (**Figura 34**) in modo che i bulloni di bloccaggio scattino nelle guide superiori del telaio (**Figura 35**). Se i perni di bloccaggio superiori non scivolano dolcemente nelle guide superiori del telaio, spingere lo schienale in avanti fino a metà del telaio e riprovare.
- Allentate le maniglie di regolazione in senso antiorario (**Figura 36**) e girate le maniglie dall'esterno, finché non puntano verso la parte posteriore (**Figura 37**). Regolate l'altezza per la persona che spinge la sedia da trasporto e ruotate le maniglie di regolazione in senso orario per stringere (**Figura 38**). Vedere **Regolazione dell'altezza per una postura corretta**.



e. Estrarre i poggiatesta dalla borsa della sedia da trasporto e posizionarli nella parte anteriore del Rollz Motion, nei supporti del poggiatesta sul telaio. Fateli scorrere verso il basso dalla parte superiore dei supporti del poggiatesta (Figura 39). Non applicare forza se i poggiatesta non scorrono agevolmente sui supporti poggiatesta. Toglili e riprova.

f. La carrozzina da trasporto è ora pronta per l'uso (Figura 40).

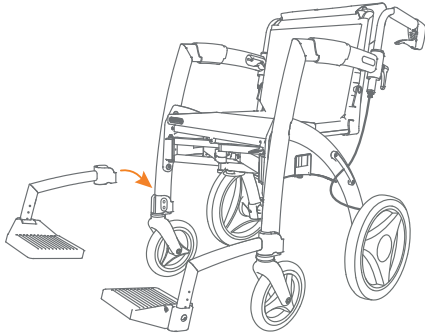


Figura 39: Posizionare i poggiatesta.

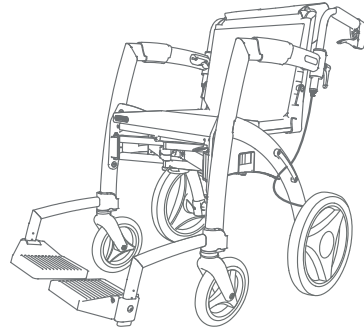


Figura 40: la sedia da trasporto è pronta per l'uso.

#### NOTA

Non applicare forza quando si solleva il kit carrozzina da trasporto se non scorre agevolmente. Ciò può danneggiare il kit carrozzina da trasporto. Contattare il proprio fornitore se il problema persiste dopo diversi tentativi.

#### ATTENZIONE

Prima di sedersi, controllare sempre che i bulloni di bloccaggio siano fissati correttamente nelle guide. Non sedersi se uno dei bulloni di bloccaggio non è fissato. Prova invece a riposizionare il sedile.

#### Regolazione dei poggiatesta (una sola volta)

Il Rollz Motion viene fornito con due poggiatesta regolabili. È possibile regolarli all'altezza desiderata con la chiave a brugola da 5 in dotazione (Figura 41).

L'altezza corretta dipende dalla lunghezza della parte inferiore della gamba e dal modo in cui si siede l'utente. Se i poggiatesta sono troppo alti, la pressione sui glutei sarà eccessiva. Se i poggiatesta sono regolati troppo in basso, la pressione sulla parte superiore delle gambe è troppo alta.

In una posizione corretta, l'utente si siede con la parte inferiore delle gambe con un angolo di circa 90 gradi (Figura 42).

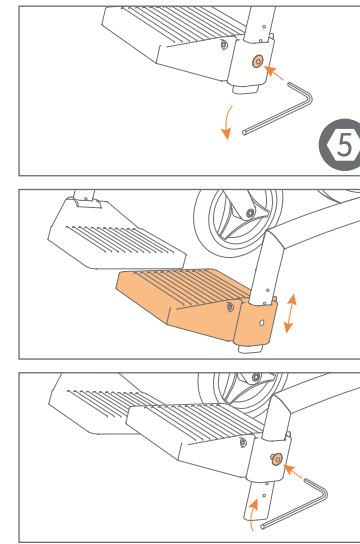


Figura 41: Regolazione dell'altezza dei poggiatesta con una chiave a brugola da 5.

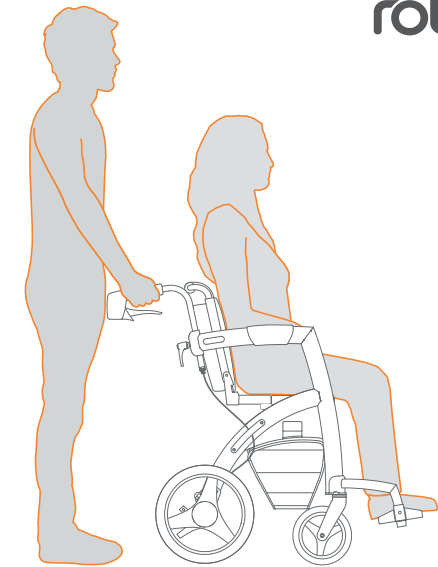
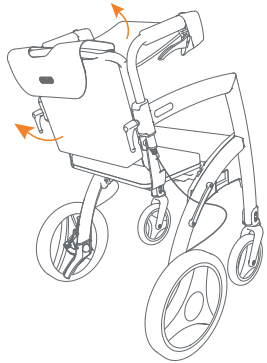


Figura 42: Buona posizione seduta sulla sedia a rotelle.

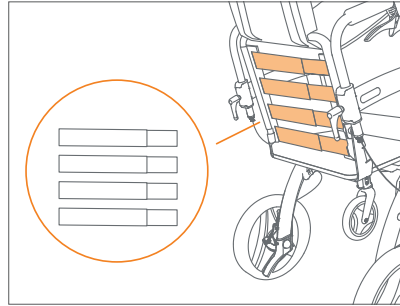
#### Regolazione dello schienale (una sola volta)

Le cinghie di regolazione sono posizionate nello schienale del kit carrozzina Rollz. Per un comfort di seduta ottimale, è importante regolare queste cinghie di regolazione per l'utente. È necessario farlo solo per il primo utilizzo o se l'utente ha subito grandi variazioni di peso.

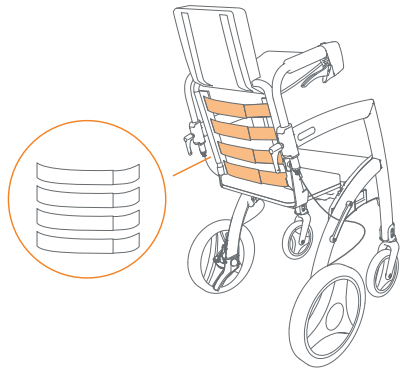
- Trasformate Rollz Motion in carrozzina (Figura 40) e rimuovete i poggiatesta dalla borsa della confezione del kit carrozzina da trasporto.
- Sollevate la borsa del kit carrozzina e il rivestimento dello schienale dal basso (Figura 43). Le cinghie di regolazione sono ora chiaramente visibili (Figura 44).
- Regolare le cinghie estraendo il velcro e fissandolo nuovamente nella posizione desiderata (Figura 45).
- Nella maggior parte dei casi, le cinghie inferiori saranno regolate in modo più lasco rispetto alle due cinghie superiori (Figura 46). Attaccare il velcro in modo che il bacino dell'utente sia correttamente in posizione verticale e lo schienale supporti bene la schiena.
- Richiudere la fodera dello schienale e la borsa del kit carrozzina.
- Provare se l'utente può sedersi comodamente in una posizione seduta corretta (Figura 47).



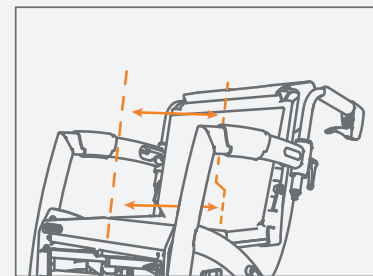
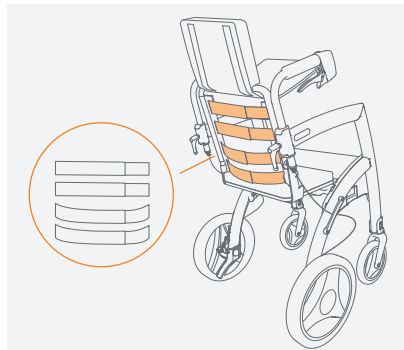
**Figura 43:** aprire le cinghie di regolazione.



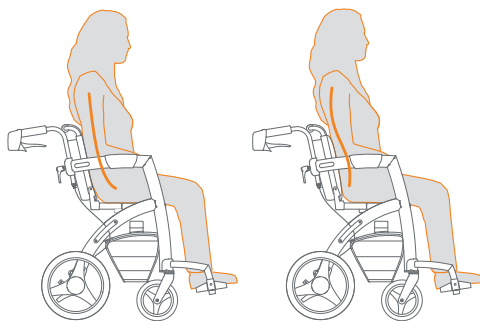
**Figura 44:** quattro cinghie di regolazione.



**Figura 45:** allentare per una maggiore profondità del sedile.



**Figura 46:** due cinghie posteriori inferiori allentate.

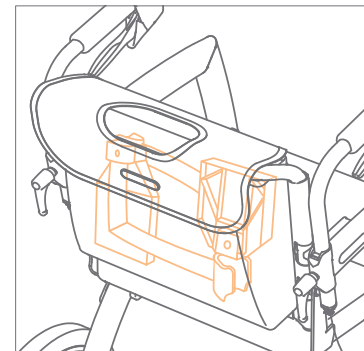


**Figura 47:** Prima e dopo aver regolato le cinghie dello schienale, a destra vedete la corretta posizione di seduta

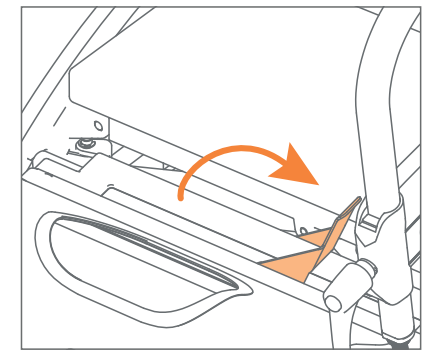
## Abbassare il kit carrozzina da trasporto

Vuoi trasformare la carrozzina da trasporto in un deambulatore?

- a.** Rimuovere i poggiatesta. Far scorrere i poggiatesta verso l'alto fino a liberarli dai relativi supporti. Rimetterli nella borsa del Rollz, capovolti uno sull'altro (**Figura 48**).
- b.** Afferrare la maniglia del kit carrozzina e spingere lo schienale in avanti fino a metà del telaio. Quindi spingere lo schienale indietro e in basso fino a quando non si trova dietro il sedile. Quindi il kit carrozzina da trasporto viene piegato.
- c.** Allentare le maniglie di regolazione in senso antiorario e ruotare le maniglie dall'esterno finché non puntano direttamente in avanti. Impostare l'altezza corretta e serrare le maniglie di regolazione in senso orario. Vedere **Regolazione dell'altezza per una postura corretta**.
- d.** Il kit carrozzina da trasporto rimane in posizione quando è piegato e il deambulatore può essere utilizzato per camminare.



**Figure 48:** Storing footrests mirrored.



**Figure 49:** Unlocking the transport chair package.

## Rimozione del kit carrozzina da trasporto

- a.** Sollevare la maniglia rossa senza forza. In questo modo i bulloni di bloccaggio vengono sbloccati e il kit carrozzina da trasporto viene sbloccato (**Figura 49**).
- b.** Afferrare la maniglia del pacchetto della carrozzina da trasporto e sollevarla senza forza.
- c.** Quindi spingere verso il basso la maniglia rossa.
- d.** Il pacchetto può ora essere riposto da parte, ad esempio quando si trasporta Rollz Motion in auto. Posizionare i poggiatesta all'interno della borsa.

## UTILIZZO COME CARROZZINA DA TRASPORTO

### Adatta il tuo ritmo

Chi si siede sulla carrozzina e viene spinto per la prima volta, avrà bisogno di tempo per abituarsi. Lo stesso vale per l'accompagnatore. È meglio coordinarsi costantemente con la persona sulla carrozzina sul ritmo e sul percorso da fare. In questo modo vi abituerete entrambi alla nuova situazione. Cammina lentamente, così puoi adattarti in tempo.

### Istruzioni di sicurezza

#### ATTENZIONE

Verificare che le cinghie dello schienale siano regolate correttamente (vedere **Impostazione dello schienale**). Se la profondità del sedile è abbastanza grande, il peso della persona viene posizionato il più indietro possibile sul sedile. Ciò è più sicuro per l'utente ma anche più facile da spingere per lo spintore.

Al buio o con forti piogge, la visibilità sulla strada può essere difficile. Cerca insieme il percorso a piedi migliore e più sicuro. Una buona visibilità e vista sono importanti.



#### AVVERTIMENTO

- Non passare su una buca o su terreno irregolare. La carrozzina potrebbe inclinarsi con la persona seduta.
- Non urtare violentemente contro sporgenze o elevazioni. La persona seduta sulla carrozzina potrebbe essere spinta fuori.
- Mentre si cammina con la carrozzina, guardare attentamente avanti per determinare il percorso più sicuro.
- Attenzione: non spingere la carrozzina fuori dal marciapiede o da qualsiasi irregolarità rivolta in avanti. Questo può essere pericoloso perché la persona sulla carrozzina potrebbe ribaltarsi. Gira la carrozzina e scendi all'indietro e scendi dal marciapiede.

### Salendo un marciapiede

Per salire su un marciapiede su un marciapiede (**Figura 50**):

- a. Posizionare le ruote anteriori della carrozzina contro il marciapiede.
- b. Aziona i freni, fai un piccolo passo indietro e inclina con cautela la sedia a rotelle verso di te. In questo modo le ruote anteriori si sollevano da terra. È

più facile quando l'accompagnatore preme sull'assistente del marciapiede con un piede.

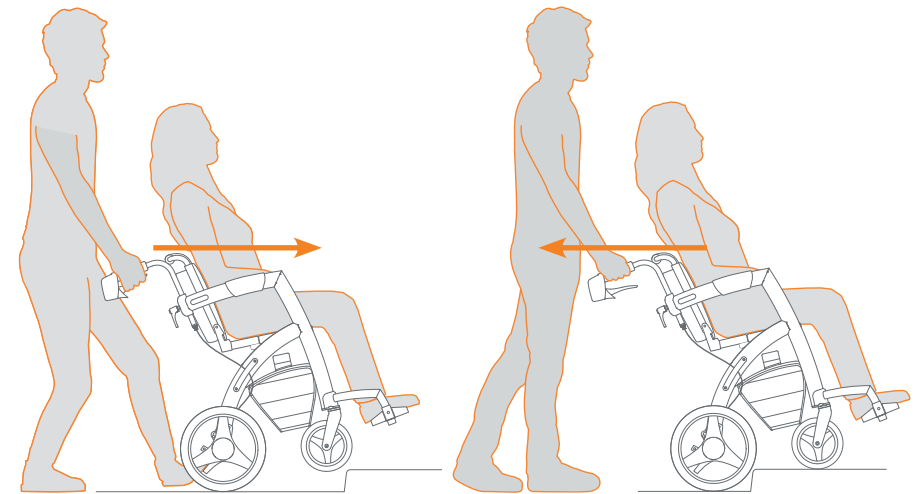
- c. Rilascia i freni. Guidare la carrozzina da trasporto sulle ruote posteriori in avanti, finché le ruote anteriori non si trovano sopra il marciapiede. Passo in avanti.
- d. Abbassare delicatamente le ruote anteriori sul marciapiede, guidare un po' in avanti e spingere finché anche le ruote posteriori non sono sul marciapiede.
- e. Schiaccia il freno e sali sul marciapiede da solo.

Spesso è più facile utilizzare la discesa del cordolo del marciapiede (se presente).

### Scendere dal marciapiede in sicurezza

Per scendere un cordolo dal marciapiede (**Figura 51**):

- a. Guarda attentamente avanti per scegliere il percorso più agevole possibile.
- b. Avvicinati con attenzione a cordoli, dislivelli o terreno irregolare.
- c. Quando si scende da un marciapiede, l'accompagnatore fa girare la carrozzina e si allontana lentamente dal marciapiede.
- d. In questo modo, la persona seduta si appoggia allo schienale quando il movimento è finito.



**Figura 50:** Salita su un marciapiede su un marciapiede.

**Figura 51:** scendere dal marciapiede all'indietro.



**AVVERTIMENTO**

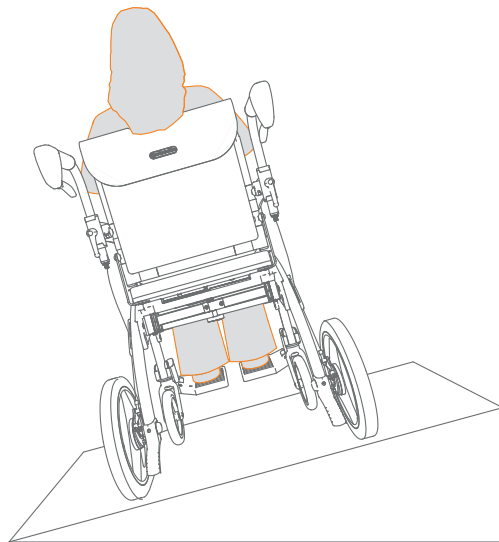
Se l'accompagnatore si sposta improvvisamente in avanti con la carrozzina da un marciapiede o da una sporgenza più alta di circa 3 cm, la persona sulla carrozzina può essere lanciata in avanti e persino cadere. Questo può accadere anche se l'accompagnatore colpisce una sporgenza sul piano.

Pertanto, evitare di guidare o di sbattere contro un ostacolo. Evitare anche buchi nel marciapiede o buche nel manto stradale. Una delle ruote anteriori può finire bruscamente in un buco che provoca il ribaltamento inaspettato della carrozzina. La quantità sproporzionata di forza su una delle ruote anteriori potrebbe anche danneggiare la sospensione. Quindi fai attenzione e scegli un percorso sicuro.

**Piste**

La carrozzina deve essere utilizzata su una superficie dura e piana. È più difficile mantenere la rotta su strade leggermente in pendenza lateralmente. La pendenza non dovrebbe certamente essere troppo forte per evitare il ribaltamento

**(Figura 52).**



**Figura 52:** l'angolo di inclinazione laterale massimo è di 15°.

**ATTENZIONE**

- L'angolo di inclinazione laterale non deve superare i 15°. Se l'angolo laterale è maggiore, c'è il rischio di ribaltamento con la sedia da trasporto.
- Se cammini su un pendio, spingere può essere difficile. Se l'accompagnatore vuole fermarsi, mettere la carrozzina sul freno di stazionamento.
- Prestare molta attenzione quando si cammina lungo un pendio, l'accompagnatore deve frenare delicatamente per evitare che vada troppo veloce.
- Fare attenzione a non guidare su pendii troppo ripidi.

**SPECIFICHE ROLLZ MOTION****Specifiche del prodotto (Figura 53-54)**

PRODUCT MEASUREMENTS			
	Rollz Motion <sup>2</sup>	Rollz Motion <sup>2</sup> Small	Rollz Motion Performance
Peso deambulatore	11,6 kg	11,6 kg	11,4 kg
Peso kit carrozzina	3,4 kg	3,4 kg	3,4 kg
Rollator aperto (altezza x larghezza x profondità)	87-99 x 63 x 67 cm	83-95 x 63 x 67 cm	87-99 x 63 x 67 cm
Carrozzina aperta (altezza x larghezza x profondità)	81-94 x 112 x 67 cm	78-91 x 112 x 67 cm	81-93 x 112 x 67 cm
Rollator chiuso (altezza x larghezza x profondità)	90-99 x 63 x 31 cm	85-95 x 63 x 31 cm	90-99 x 63 x 29 cm
Dia ruote posteriori	12 inch	12 inch	12½ x 2¼ inch
Dia ruote anteriori	8 inch	8 inch	8 x 1¼ inch

ERGONOMIC DIMENSIONS			
	Rollz Motion <sup>2</sup>	Rollz Motion <sup>2</sup> Small	Rollz Motion Performance
Portata massima utente	125 kg	125 kg	125 kg
Altezza minima e massima utente ed accompagnatore	Ca 1,60 m tot 1,90 m	Ca 1,50-1,85 m	Ca 1,60 m tot 1,90 m
Seduta rollator (altezza x larghezza x profondità)	55 x 20 x 45 cm	50 x 20 x 45 cm	55 x 20 x 45 cm
Seduta kit carrozzina (altezza x larghezza x profondità)	42-48 x 42 x 45 cm	37-43 x 42 x 45 cm	43-49 x 42 x 45 cm
Altezza maniglie rollator	87-98 cm	82-94 cm	86-98 cm
Altezza maniglie carrozzina	81-93 cm	78-90 cm	81-92 cm
Distanza fra le maniglie	44,5 cm	44,5 cm	44,5 cm

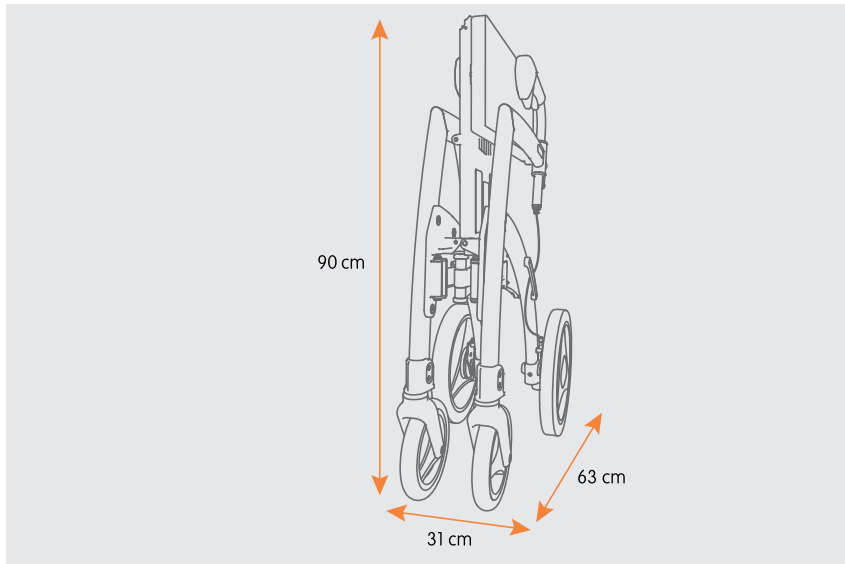


Figura 53: Ecco quanto è compatto il Rollz Motion piegato.

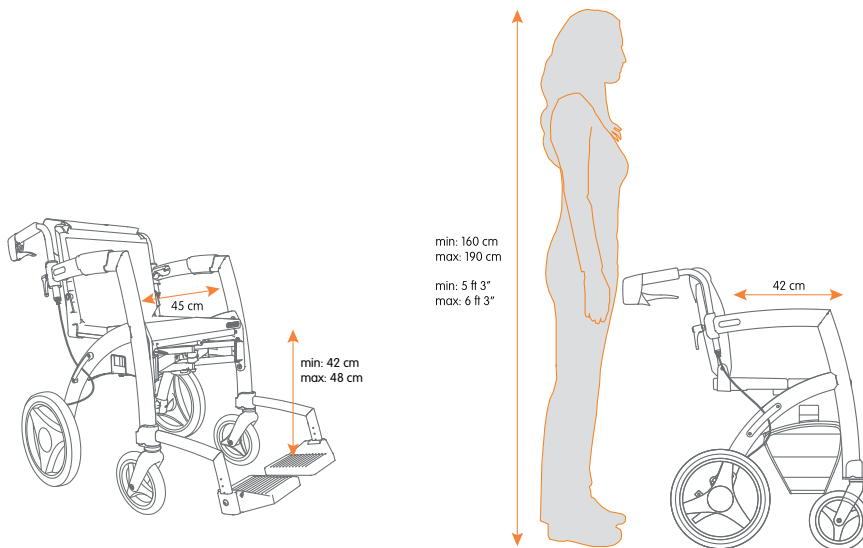


Figura 54: Dimensioni ergonomiche della carrozzina Rollz Motion<sup>2</sup>.

## Informazioni sul materiale

**Telaio:** alluminio saldato con rivestimento.

**Maniglie:** schiuma di poliuretano (PU).

**Fodera cuscino sedile e cuscino kit carrozzina:** 100% poliesteri.

**Interno cuscino sedile e cuscino kit carrozzina:** imbottitura in schiuma PU o schiuma poliuretanic.

**Ruote anteriori del Rollz Motion<sup>2</sup>:** cerchi in plastica con pneumatici in gomma PU.

**Ruote posteriori del Rollz Motion<sup>2</sup>:** cerchi in plastica con pneumatici in gommapiuma EVA. L'EVA o etilene vinil acetato è un materiale flessibile, resistente, ai raggi UV e agli agenti atmosferici, isolante, inodore e durevole, leggero e resistente agli urti.

**Ruote anteriori e posteriori del Rollz Motion Performance:** cerchi in plastica con pneumatici. Il pneumatico è realizzato in gomma sintetica, la camera d'aria in gomma sintetica con una cosiddetta valvola per auto.

**Braccioli:** un tessuto in fibra elastica di neoprene e gomma sintetica (Styrol Butadiene Rubber) riempito con gommapiuma EVA.

**Poggiapiedi:** telaio in alluminio con poggiapiedi in plastica.

## ACCESSORI

La funzionalità di Rollz Motion può essere ampliata utilizzando accessori come una custodia da viaggio, un portapacchi per sedia da trasporto 3 in 1 (porta bastone e borsa della spesa integrati), ombrello, cintura, portabicchieri e supporto posteriore flessibile. Utilizzare solo accessori originali o approvati da Rollz International BV. Nuovi accessori vengono rilasciati regolarmente. Visitate [www.rollz.com](http://www.rollz.com) o chiedete al vostro fornitore nuovi.

## MANUTENZIONE

Una manutenzione regolare prolunga la durata e aumenta la sicurezza del tuo Rollz Motion.

## Pulizia / disinfezione

Pulisci frequentemente il tuo Rollz Motion per mantenerlo in condizioni ottimali.

- a. Pulire il telaio e le impugnature con acqua tiepida e un panno. Asciugare accuratamente il tuo Rollz Motion dopo la pulizia. Per macchie più resistenti è possibile utilizzare un detergente delicato.

- b. Evitare il contatto eccessivo dell'acqua con le parti in movimento, come assi e punti di cerniera.
- c. Le maniglie del deambulatore, la maniglia del pacchetto della sedia da trasporto e i braccioli non possono essere disinfettati con un disinfettante a base di alcol. Ciò danneggerà il materiale. Pulisci queste parti con acqua calda e sapone.
- d. Le ruote possono essere pulite utilizzando acqua tiepida e una spazzola con setole di plastica. Non utilizzare una spazzola metallica perché potrebbe danneggiare il tuo Rollz Motion.
- e. Prima di passare il Rollz Motion a un nuovo utente, deve essere disinfettato.

#### NOTA

Non utilizzare disinfettanti a base di alcol.

#### Lavare il rivestimento del sedile

Il rivestimento del cuscino del sedile è lavabile; rimuovere sempre il cuscino interno prima del lavaggio.

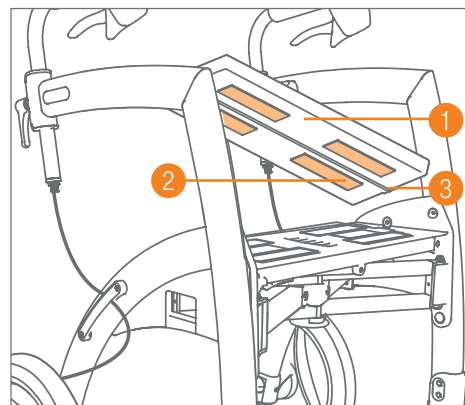
- a. Togliete dal sedile il velcro sul rivestimento del cuscino **(Figura 55)**.
- b. Aprire la cerniera della fodera e rimuovere il cuscino interno.
- c. Il rivestimento è ora pronto per il lavaggio in lavatrice a una temperatura massima di 30°C.
- d. Basta asciugare la fodera all'aria, non nell'asciugatrice.
- e. Riposizionare il cuscino interno nella fodera e chiudere la cerniera del sedile.
- f. Riposizionare il cuscino sul sedile.

#### NOTA

Non candeggiare o lavare a secco il rivestimento e non stirarlo.

#### Dove sono?

- 1. Cuscino del sedile
- 2. Velcro
- 3. Chiusura lampo



**Figura 55:** Rimozione del cuscino del sedile dal deambulatore.

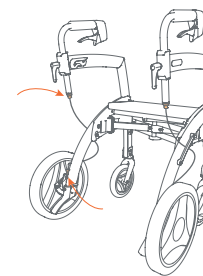
#### Regolazione dei freni

Utilizzando il Rollz Motion, i freni possono usurarsi. Di conseguenza, potrebbe essere necessario regolare nuovamente i freni. Quando i freni sono regolati correttamente, eviti i problemi e puoi utilizzarli in modo ottimale. Controllare regolarmente i freni, preferibilmente prima di ogni utilizzo. Quando Rollz Motion è sul freno di stazionamento, le ruote non devono girare. Quando i freni a mano vengono rilasciati, il movimento Rollz non deve essere rallentato.

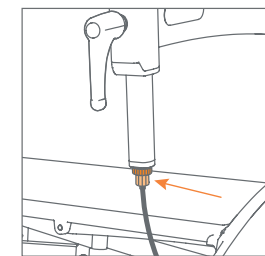
Se i freni non funzionano correttamente, possono essere regolati in due modi: nella parte superiore e inferiore del cavo del freno **(Figura 56)**. La regolazione nella parte superiore del cavo del freno (appena sotto la maniglia di regolazione dell'altezza) serve per la regolazione fine, quindi le prestazioni del freno possono essere impostate un po' più strette. La regolazione nella parte inferiore del cavo del freno (vicino alle ruote posteriori) è per una regolazione più radicale. Assicurati che entrambi i freni sinistro e destro siano regolati correttamente.

**Regolazione del freno nella parte superiore del cavo del freno**  
È possibile stringere i freni utilizzando la regolazione del freno in alto.

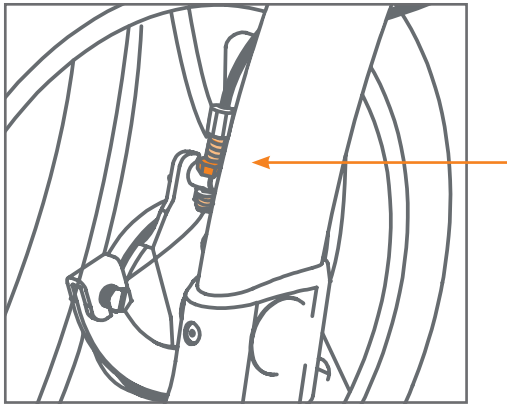
- a. Il Rollz Motion non deve essere sui freni di stazionamento durante la regolazione dei freni.
- b. Per prima cosa allentare l'anello di bloccaggio (tirare il cavo verso il basso per renderlo più facile). Questo vi dà lo spazio per stringere o allentare la vite di regolazione sotto di essa **(Figura 57)**.
- c. Stringere nuovamente l'anello di bloccaggio e controllare se il freno fornisce la forza frenante desiderata.
- d. Fai lo stesso sull'altro lato e controlla se entrambi i freni offrono la stessa resistenza.



**Figura 56:** Regolazione del freno tramite le viti di regolazione nella parte superiore e inferiore del cavo del freno.



**Figura 57:** Regolazione del freno tramite la vite di regolazione, appena sotto l'anello di bloccaggio.



**Figura 58:** Regolazione del freno tramite anello di sicurezza (arancione scuro) e vite di regolazione, dettaglio.

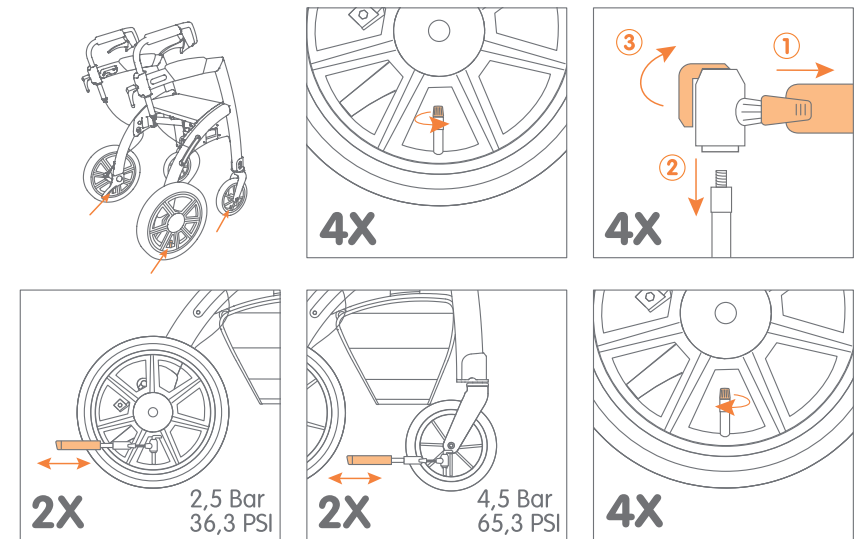
### Regolazione del freno nella parte superiore del cavo del freno

Se è necessario serrare i freni più di quanto consentirà la regolazione superiore, è possibile regolare ulteriormente utilizzando la regolazione del freno inferiore.

- a. Il Rollz Motion non dovrebbe essere sui freni di stazionamento durante la regolazione dei freni.
- b. Rimani nella parte posteriore del Rollz Motion durante la regolazione dei freni. Allentare l'anello di bloccaggio nella parte inferiore del cavo del freno (tirare il cavo verso l'alto per renderlo più facile). Ruotate la vite di regolazione sopra di essa per accorciare o allungare il cavo del freno (Figura 58). Girare in senso orario per una maggiore potenza frenante e in senso antiorario per una minore potenza frenante.
- c. Quando il freno ha la forza desiderata, stringere l'anello di bloccaggio.
- d. Fai lo stesso sull'altro lato.
- e. Verificare se la forza frenante sul lato sinistro e destro è distribuita uniformemente.

### ATTENZIONE

Se i freni non funzionano correttamente dopo averli regolati, contattare immediatamente il fornitore e non utilizzare Rollz Motion.



**Figura 59:** Gonfiaggio degli pneumatici.

### Gonfiaggio degli pneumatici (della Rollz Motion Performance)

Il Rollz Motion ha pneumatici in gomma piena fatti di schiuma PU ed EVA, mentre il Rollz Motion Performance ha quattro pneumatici. Questi pneumatici devono essere gonfiati regolarmente per un utilizzo ottimale (**Figura 59**). Le camere d'aria sono dotate di valvole Schrader, note anche come valvole per auto. Porta sempre con te la pompa inclusa in viaggio per usarla se necessario. Si inserisce nella borsa del pacchetto sedia a rotelle.

Di solito sono sufficienti circa due pompate per ottenere la pressione consigliata. Entrambi i pneumatici posteriori devono avere una pressione massima di 2,5 bar ( $\approx$  2,5 atmosfere o 35 PSI o 240 kPa). I pneumatici anteriori possono avere una pressione massima di 4,5 bar ( $\approx$  4,5 atmosfere o 65 PSI o 450 kPa). Non gonfiarli troppo forte.

### NOTE

Controllare frequentemente se i pneumatici hanno ancora abbastanza aria. Se la spinta del Rollz Motion diventa più difficile, le gomme sono troppo morbide.

### ATTENZIONE

Non gonfiare i pneumatici oltre la pressione consigliata perché potrebbero esplodere ad alta pressione.

## Sostituzione di parti

Le parti indossabili, come la schiuma delle maniglie, i pneumatici, i cavi dei freni e il cuscino del sedile, sono soggette a usura. Se necessario, contattare il proprio fornitore per la sostituzione delle parti.

### NOTA

Utilizzare solo parti originali o approvate da Rollz International BV.

## GARANZIA

C'è qualcosa che non va con il tuo Rollz Motion entro due anni dall'acquisto? Quindi contattare immediatamente il fornitore. Cercheranno una soluzione il più rapidamente possibile in consultazione con noi. Appliciamo le seguenti disposizioni di garanzia. Le riparazioni sono possibili anche dopo la scadenza del periodo di garanzia, contro il rimborso delle spese sostenute. Si prega di contattare direttamente il proprio rivenditore per questo.

1. Il periodo di garanzia generale per il primo proprietario (di seguito: "cliente") è di 24 mesi dalla data di acquisto.
2. Rollz offre una garanzia di cinque anni dalla data di acquisto sugli errori di materiale e di costruzione del telaio durante il normale utilizzo e manutenzione.
3. La garanzia dà diritto alla riparazione, esplicitamente a non cambiare o riprendere un prodotto.
4. In caso di riparazione, il cliente si occupa del trasporto del prodotto da e verso il negozio dove è stato acquistato (il "fornitore"). Il fornitore organizzerà la riparazione in cooperazione con Rollz.
5. La garanzia può essere invocata solo se il cliente fornisce al fornitore una copia della ricevuta di acquisto con la data di acquisto e una chiara descrizione dei reclami, unitamente al prodotto difettoso.
6. Se necessario, Rollz si occupa del trasporto del prodotto dal fornitore a Rollz e viceversa a proprie spese e rischio, ma solo se la riparazione è coperta da garanzia.
7. Il periodo di garanzia non viene mai esteso, anche in caso di riparazioni.
8. La garanzia non è trasferibile e può quindi essere invocata solo dal primo proprietario.
9. La garanzia non pregiudica i diritti che il cliente ha ai sensi di legge.

La garanzia non si applica nelle seguenti situazioni:

- a. se il cliente ha effettuato o ordinato modifiche o riparazioni senza previa autorizzazione scritta di Rollz o del fornitore;
- b. quando i difetti sono stati causati da negligenza o incidente e / o uso o manutenzione, diverso da quanto indicato nel manuale;
- c. se il numero di serie è danneggiato o rimosso;
- d. se il danno al prodotto è il risultato di normale usura.

## Registra il tuo Rollz Motion

Registra il tuo prodotto con Rollz International compilando il modulo online su [www.rollz.com](http://www.rollz.com). Assicurati di inserire il numero di serie di Rollz Motion. Questo numero si trova sull'adesivo sul sedile (sotto il cuscino). Quando ti registri, puoi anche iscriverti a una newsletter via e-mail per rimanere informato sulle novità dei prodotti Rollz.

## CONTATTO

Rollz International è sempre desiderosa di migliorare ulteriormente i suoi prodotti, quindi siamo interessati alla tua opinione. Ciò potrebbe riguardare l'uso del prodotto, i manuali o qualsiasi altro aspetto.

Invia i tuoi suggerimenti o esperienze a: [info@rollz.com](mailto:info@rollz.com).

Oppure contattaci per qualsiasi altra domanda o commento che potresti avere:

### Rollz® International bv

Treubweg 51 bg  
1112 BA Diemen  
The Netherlands

+31 (0)20 362 20 10  
[info@rollz.com](mailto:info@rollz.com)  
[www.rollz.com](http://www.rollz.com)

# rollz®



rollzint



RollzInternational



rollzint



RollzInternational

Version 2020.01